

Grußwort von Grazyna Guerrero (RBK) (deutsch / po polsku)

Im Rahmen des deutsch polnischen Jahres 2005/06 haben viele kulturelle Begegnungen der beiden Länder stattgefunden. Das Projekt „ Tür – drzwi“, initiiert durch den Regionalverband bildender Künstler aus Landsberg am Lech (RBK), möchte 2007 den kulturellen Austausch mit Polen weiter ausbauen.

Persönliche Begegnung vertieft und vereinfacht Kontakte und gegenseitiges Verständnis auf allen Ebenen und öffnet Türen.

Der RBK ist eine Gruppe bildender Künstler aus dem Bereich Oberbayern West, die das kulturelle und künstlerische Leben der Region mitgestaltet und bereichert.

Unser Partner, das Sanislaw-Ignazy-Witkiewicz-Zentrum der Kunst STUDIO, hat seinen Sitz im Palais für Kultur und Wissenschaft, dem gegenwärtigen Symbol von Warschau.

Mit dem künstlerischen Leiter, Herr Robert Jasinski, haben wir einen verlässlichen Mitorganisator dieses Vorhabens gefunden.

Die weiteren organisatorischen Schritte führten zu Dr. Thomas Goppel, bayerischer Minister für Wissenschaft, Forschung und Kunst, Frau Grazyna Strzelecka, polnische Konsulin für Kultur im Generalkonsulat der Republik Polen in München und Herrn Ingo Lehmann, Oberbürgermeister der Stadt Landsberg am Lech. Alle zeigten großes Interesse und unterstützen das Projekt.

Zehn Künstler des RBK und zehn Künstler vorwiegend aus den Kreisen der Warschauer und Krakauer Kunstakademie stellen ihre Arbeiten zum Thema „Tür“, in polnischer Sprache „drzwi“, zuerst im Mai 2007 in der Landsberger Säulenhalle aus. Im September 2007 wandert die Ausstellung nach Plock und Warschau.

Die künstlerische und auch persönliche Begegnung findet also in Deutschland und in Polen statt.

In Wirklichkeit entstammen Kunst, Wissenschaft und Wirtschaft denselben Wurzeln: Sie orientieren sich am Kommenden, sie benötigen die Vision, also die ahnungsvolle Vorstellung einer möglichen Wirklichkeit, die Gegenwart dient ihnen als Ausgangspunkt.

Unser Projekt stellt so eine Vision dar.

Vielleicht finden auch Sie bei der Betrachtung der ausgestellten Werke Anregungen für Ihren Weg und Ihre Ziele.

Grazyna Guerrero

Mitglied des RBK und Mitorganisatorin dieses Projektes

W ramach roku polsko- niemieckiego 2005/2006 w obydwu krajach odbyło się wiele spotkań kulturalnych..

Projekt „Tür-drzwi“ zainicjowany przez Regionalny Związek Artystów Plastyków (RBK) w Landsbergu nad Lechem ma na celu dalsze rozszerzenie wymiany kulturalnej z Polską także w 2007 r.

Osobiste spotkanie artystów z obydwu krajów pogłębia i upraszcza wzajemne kontakty i zrozumienie na różnych płaszczyznach – otwiera drzwi.

RBK jest grupą artystów z Górnej Bawarii Zachodniej, która kształtuje i wzbogaca życie kulturalne tego regionu.

Naszym partnerem jest Centrum Sztuki STUDIO im. Stanisława Ignacego Witkiewicza, które mieści się w Pałacu Kultury i Nauki, współczesnym symbolu Warszawy.

W Panu Robercie Jasińskim znaleźliśmy zaangażowanego współorganizatora projektu w Polsce. Dalsze kroki organizacyjne doprowadziły nas do Pana Dr. Thomasa Goppla – Bawarskiego

Ministra Nauki i Sztuki, Pani Grażyny Strzeleckiej – konsula ds. kultury w Konsulacie Generalnym Rzeczypospolitej Polskiej w Monachium i Pana Ingo Lehmana – burmistrza miasta Landsberg nad Lechem. Wszyscy okazali duże zainteresowanie projektem i obecnie wspierają jego realizację.

Dziesięcioro artystów niemieckich z grupy RBK oraz dziesięcioro artystów polskich, w większości pochodzących z kręgów związanych z krakowską i warszawską Akademią Sztuk Pięknych, wystawi swoje dzieła poświęcone tematyce „drzwi“ (w języku niemieckim „Tür“) – najpierw w maju 2007 r. w Sali Kolumnowej w Landsbergu. We wrześniu 2007 r. wystawa powędruje do Płocka, a następnie do Warszawy.

Spotkania na szczeblu artystycznym i osobistym odbędą się zatem zarówno w Niemczech, jak i w Polsce.

W gruncie rzeczy sztuka, nauka i gospodarka posiadają te same korzenie, ponieważ są zorientowane na to, co nadchodzi. Potrzebna im jest wizja, tj. przeczucie i wyobrażenie możliwej rzeczywistości, a teraźniejszość służy im przy tym jako punkt wyjścia.

Nasz projekt „Tür-drzwi“ przedstawia właśnie taką wizję.

Być może oglądając prezentowane prace także Państwo znajdą w nich impuls dla obranych przez siebie dróg i celów.

Grażyna Guerrero

Członek RBK i współorganizatorka projektu